

S1/CG/5074/7743

UNITED NATIONS



NATIONS UNIES

JOURNAL DOCUMENTS  
INDEX UNIT

MASTER

1 ... 1950

*[Handwritten signature]*

# STATEMENT of TREATIES and INTERNATIONAL AGREEMENTS

Registered or  
filed and recorded  
with the Secretariat during  
September 1950

---

# RELEVÉ des TRAITÉS et ACCORDS INTERNATIONAUX

Enregistrés ou  
classés et inscrits au répertoire  
au Secrétariat  
pendant le mois de septembre 1950

LAKE SUCCESS, NEW YORK

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
PART I : Treaties and international agreements registered: Nos. 902 to 917 .....	2
ANNEX A : Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered .....	14

Note: This statement is issued monthly by the Legal Department  
of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regula-  
tions to give effect to Article 102 of the Charter, adopted  
on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97(I).

---

TABLE DES MATIERES

	<u>Page</u>
PARTIE I : Traité et accords internationaux enregistrés : Nos. 902 à 917 .....	3
ANNEXE A : Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords interna- tionaux enregistrés .....	15

Note: Le présent relevé est publié mensuellement par le Département  
juridique du Secrétariat en application de l'article 13 du  
règlement pour donner effet à l'article 102 de la Charte,  
adopté le 14 décembre 1946 par la Résolution 97(I) de l'As-  
semblée générale.

---

## PART I

Treaties and international agreements  
registered during the month of September 1950

Nos. 902 to 917

## No. 902 PHILIPPINES AND SPAIN:

Treaty of Friendship (with exchange of notes). Signed at Manila, on 27 September 1947.

Came into force on 25 July 1948 upon the exchange of the instruments of ratifications at Manila, in accordance with article VIII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the Philippines on 2 September 1950.

## No. 903 PHILIPPINES AND SPAIN:

Treaty on civil rights and consular prerogatives. Signed at Manila, on 20 May 1948.

Came into force on 22 December 1948 upon the exchange of the instruments of ratification at Manila, in accordance with article XXII.

Official texts: English and Spanish.

Registered by the Philippines on 2 September 1950.

## No. 904 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND BURMA:

Treaty regarding the recognition of Burmese independence and related matters (with exchange of notes and annex). Signed at London, on 17 October 1947.

Came into force on 4 January 1948 by the exchange of the instruments of ratification at Rangoon, in accordance with article 15.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 September 1950.

PARTIE I

Traité et accords internationaux  
enregistrés pendant le mois de septembre 1950  
Nos. 902 à 917

No. 902 PHILIPPINES ET ESPAGNE :

Traité d'amitié (avec échange de notes). Signé à Manille le 27 septembre 1947.

Entré en vigueur le 25 juillet 1948 dès l'échange des instruments de ratification à Manille, conformément à l'article VIII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Philippines le 2 septembre 1950.

No. 903 PHILIPPINES ET ESPAGNE :

Traité sur les droits civils et les priviléges consulaires. Signé à Manille, le 20 mai 1948.

Entré en vigueur le 22 décembre 1948 dès l'échange des instruments de ratification à Manille, conformément à l'article XXII.

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les Philippines le 2 septembre 1950.

No. 904 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET BIRMANIE :

Traité relatif à la reconnaissance de l'indépendance de la Birmanie et des questions connexes (avec échange de notes et annexe). Signé à Londres, le 17 octobre 1947.

Entré en vigueur le 4 janvier 1948 par l'échange des instruments de ratification, à Rangoon, conformément à l'article 15.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 septembre 1950.

No. 905 UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GREECE:

Exchange of Notes constituting an agreement for the establishment of an air service between Athens and Cairo. Athens, 21 February 1947.

Came into force on 21 February 1947 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 September 1950.

No. 906 UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDRENS' EMERGENCY FUND AND AFGHANISTAN:

Agreement concerning the activities of UNICEF in Afghanistan.

Signed at Kabul on 4 July 1950.

Came into force on 4 July 1950, as from the date of signature, in accordance with article IX.

Official text: English.

Registered ex officio on 12 September 1950.

No. 907 UNITED NATIONS INTERNATIONAL CHILDRENS' EMERGENCY FUND AND ISRAEL:

Agreement concerning the activities of UNICEF in Israel. Signed at Paris, on 20 September 1948.

Came into force on 20 September 1948, in accordance with article IX.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 12 September 1950.

No. 908 UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Agreement for financing certain educational exchange programs (with exchange of notes). Signed at Cairo, on 3 November 1949..

Came into force on 3 November 1949, as from the date of signature, in accordance with article 12.

Official texts: English and French.

Registered by the United States on 13 September 1950.

No. 905 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GRECE :

Echange de notes constituant un accord relatif à un service aérien, entre Athènes et Le Caire. Athènes, le 21 février 1947.

Entré en vigueur le 21 février 1947 par l'échangé desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 septembre 1950.

No. 906 FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A L'ENFANCE ET AFGHANISTAN :

Accord concernant les activités du FISE en Afghanistan. Signé à Caboul le 4 juillet 1950.

Entré en vigueur dès sa signature le 4 juillet 1950, conformément à l'article IX.

Texte officiel anglais.

Enregistré d'office le 12 septembre 1950.

No. 907 FONDS INTERNATIONAL DES NATIONS UNIES POUR LE SECOURS A L'ENFANCE ET ISRAËL :

Accord concernant les activités du FISE en Israël. Signé à Paris le 20 septembre 1948.

Entré en vigueur le 20 septembre 1948 conformément à l'article IX.

Textes officiels anglais et français.

Enregistré d'office le 12 septembre 1950.

No. 908 ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET EGYPTE :

Accord pour financer certains programmes d'échange culturel (avec échange de notes). Signé au Caire le 3 novembre 1949.

Entré en vigueur dès sa signature le 3 novembre 1949, conformément à l'article 12.

Textes officiels français et anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 13 septembre 1950.

No. 909 UNITED STATES OF AMERICA AND AUSTRALIA:

Exchange of Notes constituting an agreement relating to the extension, on a reciprocal basis, of the time for compliance with conditions and formalities prescribed by their respective copyright laws. Washington, 29 December 1949.

Came into force on 29 December 1949 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 13 September 1950.

No. 910 UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Agreement for the use of funds made available in accordance with the terms of the Joint Statement regarding settlement for lend-lease, reciprocal aid, surplus war property and claims made by the Government of the United States of America and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 6 December 1945 (with exchange of notes). Signed at London, on 22 September 1948.

Came into force on 22 September 1948, as from the date of signature, in accordance with article 16.

Exchange of Notes constituting an agreement amending the above-mentioned agreement. London, 25 February and 5 March 1949.

Came into force on 5 March 1949, by the exchange of the said notes.

Exchange of Notes constituting an agreement further amending the above-mentioned agreement of 22 September 1948. London, 20 January 1950.

Came into force on 20 January 1950, by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 13 September 1950.

No. 909 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET AUSTRALIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la prolongation, sur la base de la réciprocité, du délai imparti pour remplir les conditions et les formalités prévues par leurs législations respectives en matière de copyright. Washington, le 29 décembre 1949.

Entré en vigueur le 29 décembre 1949 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique, le 13 septembre 1950.

No. 910 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Accord relatif à l'utilisation des fonds fournis en conformité des clauses de la Déclaration commune relative au règlement du prêt-bail, de l'aide réciproque, des biens militaires en surplus et des créances, faite par le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 6 décembre 1945 (avec échange de notes). Signé à Londres, le 22 septembre 1948.

Entré en vigueur dès sa signature le 22 septembre 1948, conformément à l'article 16.

Echange de notes constituant un accord portant modification de l'accord précédent. Londres, les 25 février et 5 mars 1949.

Entré en vigueur le 5 mars 1949, par l'échange desdites notes.

Echange de notes constituant un accord portant nouvelle modification de l'accord susvisé du 22 septembre 1948. Londres, le 20 janvier 1950.

Entré en vigueur le 20 janvier 1950, par l'échange desdites notes.

Textes officiels anglais.

Enregistrés par les Etats-Unis d'Amérique, le 13 septembre 1950.

No. 911 BELGIUM AND SWITZERLAND:

Exchange of notes constituting an agreement for the abolition of passport requirements in relations between the two countries.  
Berne, 28 July 1950.

Came into force on 10 August 1950 by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official text: French.

Registered by Belgium on 14 September 1950.

No. 912 REVISED GENERAL ACT FOR THE PACIFIC SETTLEMENT OF INTERNATIONAL DISPUTES.

Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 April 1949.

In accordance with article 44 the Revised General Act came into force on 20 September 1950, the ninetieth day following the receipt by the Secretary-General of the second instrument of accession.

Accessions:

BELGIUM

23 December 1949

Accession extends to all the provisions of the Act (chapters I, II, III and IV).

SWEDEN

22 June 1950

Accession extends to the provisions relating to conciliation and judicial settlement (chapters I and II) together with the general provisions dealing with these procedures (chapter IV), with the reservation provided in art. 39, paragraph 2(a) to the effect of excluding, from the procedure described in the Act, disputes arising out of facts prior to the accession.

Official texts: English and French.

Registered ex officio on 20 September 1950.

No. 911 BELGIQUE ET SUISSE :

Echange de notes constituant un accord pour la suppression de l'obligation du passeport dans les relations entre les deux pays. Berne, 28 juillet 1950.

Entré en vigueur le 10 août 1950 par l'échange desdites notes et conformément à leurs dispositions.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 14 septembre 1950.

No. 912 ACTE GENERAL REVISE POUR LE REGLEMENT PACIFIQUE DES DIFFERENDS INTERNATIONAUX

Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 avril 1949.

Conformément à l'article 44, l'Acte général revisé est entré en vigueur le 20 septembre 1950, le quatre-vingt-dixième jour suivant la réception, par le Secrétaire général du deuxième instrument d'adhésion.

Adhésions :

BELGIQUE  
23 décembre 1949

Adhésion s'applique à l'ensemble de l'Acte (chapitres I, II, III et IV)

SUEDE  
22 juin 1950

Adhésion s'applique aux dispositions relatives à la conciliation et au règlement judiciaire (chapitres I et II), ainsi qu'aux dispositions générales concernant cette procédure (chapitre IV), sous la réserve prévue à l'article 39, paragraphe 2, alinéa a), à l'effet d'exclure, des procédures décrites par cet Acte, les différends nés de faits antérieurs à l'adhésion.

Textes officiels français et anglais.

Enregistré d'office le 20 septembre 1950.

No. 913 DENMARK AND SPAIN:

Payments Agreement. Signed at Copenhagen on 12 July 1950.

Came into force on 1 July 1950, in accordance with article IX.

Official text: French.

Registered by Denmark on 25 September 1950.

No. 914 DENMARK AND SPAIN:

Agreement concerning exchange of goods. Signed at Copenhagen on 12 July 1950.

Came into force on 1 July 1950, in accordance with article V.

Official text: French.

Registered by Denmark on 25 September 1950.

No. 915 BELGIUM AND ITALY:

Protocol concerning the recruiting of Italian workers and their settlement in Belgium. Signed at Rome on 9 February 1948.

Came into force on 22 April 1948 by an exchange of notes.

This protocol abrogates and replaces the protocol signed at Rome on 23 June 1946, and the annex to that protocol, signed at Rome on 26 April 1947, registered by Belgium on 8 November 1948 under No. 305.

Official text: French.

Registered by Belgium on 26 September 1950.

No. 913 DANEMARK ET ESPAGNE :

Accord de paiement. Signé à Copenhague, le 12 juillet 1950.

Entré en vigueur le 1er juillet 1950, conformément à l'article IX.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 25 septembre 1950.

No. 914 DANEMARK ET ESPAGNE :

Accord concernant l'échange de marchandises. Signé à Copenhague, le 12 juillet 1950.

Entré en vigueur le 1er juillet 1950, conformément à l'article V.

Texte officiel français.

Enregistré par le Danemark le 25 septembre 1950.

No. 915 BELGIQUE ET ITALIE :

Protocole concernant le recrutement des travailleurs italiens et leur établissement en Belgique. Signé à Rome, le 9 février 1948.

Entré en vigueur le 22 avril 1948 par un échange de notes.

Ce protocole abroge et remplace le protocole, signé à Rome, le 23 juin 1946 et l'annexe audit protocole, signé à Rome le 26 avril 1947, enregistrés par la Belgique le 8 novembre 1948 sous le No. 305.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 26 septembre 1950.

## No. 916 INDONESIA:

Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. New York, 25 September 1950.

Presented to the Secretary-General of the United Nations on 25 September 1950. By the decision of the General Assembly of 28 September 1950 the Republic of Indonesia was admitted as a Member of the United Nations.

Official text: English.

Registered ex officio on 28 September 1950.

## No. 917 UNITED STATES OF AMERICA AND EGYPT:

Air Transport Agreement (with annex and exchange of letters).  
Signed at Cairo, on 15 June 1946.

In accordance with article 11, the agreement became operative from 15 June 1946, by signature, and came into force definitively on 8 August 1947 by notification of the approval thereof by the Egyptian Parliament given to the Government of the United States of America by the Government of Egypt.

Official texts: English and Arabic.

Registered by the United States of America on 30 September 1950.

No. 916 INDONESIE :

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. New-York, le 25 septembre 1950.

Présentée au Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 25 septembre 1950. Par décision de l'Assemblée générale en date du 28 septembre 1950, la République d'Indonésie a été admise comme Membre des Nations Unies.

Texte officiel anglais.

Enregistrée d'office le 28 septembre 1950.

No. 917 ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET EGYPTE :

Accord relatif aux transports aériens (avec annexe et échange de notes). Signé au Caire, le 15 juin 1946.

Conformément à l'article 11, l'accord a pris effet par signature à compter du 15 juin 1946 et est entré en vigueur définitivement le 8 août 1947, date à laquelle le Gouvernement de l'Egypte a notifié le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique de l'approbation dudit accord par le Parlement égyptien.

Textes officiels anglais et arabe.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1950.

## ANNEX A

Ratifications, accessions, prorogations, etc.

concerning treaties and international agreements registered

No. 445 Protocol amending the Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910. Signed at Lake Success on 4 May 1949:

Signature without reservation:

1 September 1950  
Union of South Africa

Ratifications:

Instruments deposited on:

13 September 1950  
Turkey

14 September 1950  
Iraq

26 September 1950  
Netherlands

No. 728 Agreement for the Suppression of the Circulation of Obscene Publications, signed at Paris on 4 May 1910, as amended by the Protocol signed at Lake Success on 4 May 1949:

The following States became parties to the Agreement on the dates indicated below, having on that date become parties to the Protocol of 4 May 1949 (see No. 445 above):

Union of South Africa .....	1 September 1950
Turkey .....	13 September 1950
Iraq .....	14 September 1950
Netherlands .....	26 September 1950

ANNEXE A

Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant les traités et accords internationaux enregistrés

No. 445      Protocole portant modification de l'Accord relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success le 4 mai 1949.

Signature sans réserve :

1er septembre 1950  
Union Sud-Africaine

Ratifications :

Instruments déposés le :

13 septembre 1950  
Turquie

14 septembre 1950  
Irak

26 septembre 1950  
Pays-Bas.

No. 728      Arrangement relatif à la répression de la circulation des publications obscènes, signé à Paris le 4 mai 1910, modifié par le Protocole signé à Lake Success le 4 mai 1949 :

Les Etats suivants sont devenus parties à l'Arrangement à la date désignée ci-dessous, étant à cette date devenus parties au Protocole du 4 mai 1949 (voir 445 ci-dessus).

Union Sud-africaine .....	1er septembre 1950
Turquie .....	13 septembre 1950
Irak .....	14 septembre 1950
Pays-Bas .....	26 septembre 1950

No. 898 Convention (No. 88) concerning the organization of the employment service. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

24 August 1950

Canada

(to take effect as from 24 August 1951)

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 5 September 1950.

No. 296 Agreement on most-favoured-nation treatment for areas of Western Germany under military occupation. Signed at Geneva, on 14 September 1948.

Acceptance:

Instrument deposited on:

6 September 1950

Union of South Africa

(to take effect as from 6 October 1950)

Memorandum of understanding relative to application to the Western Sectors of Berlin of the Agreement on most-favoured-nation treatment for areas of Western Germany under Military Occupation. Signed at Annecy, on 13 August 1949.

Acceptance:

Instrument deposited on:

6 September 1950

Union of South Africa

No. 898 Convention (No.88) concernant l'organisation du service de l'emploi. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-et-unième session, San Francisco le 9 juillet 1948.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

24 août 1950

Canada

(pour prendre effet le 24 août 1951)

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies le 5 septembre 1950 par l'Organisation internationale du Travail.

No. 296 Accord concernant le traitement de la nation la plus favorisée pour les zones de l'Allemagne occidentale soumises à occupation militaire. Signé à Genève le 14 septembre 1948.

Acceptation :

Instrument déposé le :

6 septembre 1950

Union sud-africaine

(pour prendre effet à partir du 6 octobre 1950)

Memorandum d'accord portant application aux secteurs ouest de Berlin de l'Accord relatif au traitement général de la nation la plus favorisée concernant les zones d'occupation militaire de l'Allemagne occidentale. Signé à Annecy, le 13 août 1949.

Acceptation :

Instrument déposé le :

6 septembre 1950

Union sud-africaine.

No. 700 Convention between the Czechoslovak Republic and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland for the promotion of mutual understanding of intellectual, artistic and scientific activities. Signed at London, on 16 June 1947.

Exchange of Notes accompanying the above-mentioned Convention.  
London, 16 June 1947.

Official text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 September 1950.

No. 156 Exchange of Notes between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Norway concerning the transmission by post of diplomatic correspondence. Oslo, 23 December 1946 and 15 January 1947.

Exchange of Notes constituting an agreement extending the terms of the above-mentioned agreement to the transmission of diplomatic correspondence by air mail. Oslo, 2 September and 30 October 1947.

Came into force on 1 November 1947, by the exchange and according to the terms of the said notes.

Official texts: English and Norwegian.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 7 September 1950.

No. 700 Convention entre la République de Tchécoslovaquie et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord tendant à favoriser l'entente mutuelle en matière d'activités intellectuelles, artistiques et scientifiques. Signé à Londres, le 16 juin 1947.

Echange de notes accompagnant la Convention susmentionnée. Londres, 16 juin 1947.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 septembre 1950.

No. 156 Echange de notes entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la Norvège concernant la transmission par voie postale de correspondance diplomatique . Oslo, les 23 décembre 1946 et 15 janvier 1947.

Echange de notes constituant un accord étendant l'application de l'accord précédent à l'envoi de la correspondance diplomatique par courrier aérien. Oslo, les 2 septembre et 30 Octobre 1947.

Entré en vigueur le 1er novembre 1947 par l'échange et conformément aux termes desdites notes.

Textes officiels anglais et norvégien.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 7 septembre 1950.

No. 814 General Agreement on Tariffs and Trade:

II.e) Special Protocol relating to article XXIV of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Havana on 24 March 1948.

Acceptance:

Instruments deposited on:

12 September 1950

Ceylon

19 September 1950

Union of South Africa

IV.a) Protocol modifying article XXVI of the General Agreement on Tariffs and Trade. Signed at Annecy on 13 August 1949.

Acceptances:

Instruments deposited on:

12 September 1950

Ceylon

29 September 1950

Cuba

No. 446 Protocol amending the International Agreement for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 18 May 1904, and the International Convention for the Suppression of the White Slave Traffic, signed at Paris on 4 May 1910. Signed at Lake Success, on 4 May 1949.

Acceptances:

Instruments deposited on:

13 September 1950

Turkey

26 September 1950

Netherlands

No. 814 Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce.

II o) Protocole portant modification de l'article XXIV de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à La Havane le 24 mars 1948

Acceptations :

Instruments déposés le :

12 septembre 1950  
Ceylan

19 septembre 1950  
Union sud-africaine

IV a) Protocole portant modification de l'article XXVI de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce. Signé à Annecy le 13 août 1949.

Acceptations :

Instruments déposés le :

12 septembre 1950  
Ceylan

29 septembre 1950  
Cuba.

No. 446 Protocole amendant l'Arrangement international en vue d'assurer une protection efficace contre le trafic criminel connu sous le nom de traite des blanches, signé à Paris le 18 mai 1904, et la Convention internationale relative à la répression de la traite des blanches signée à Paris le 4 mai 1910. Signé à Lake Success le 4 mai 1949.

Acceptations :

Instruments déposés le :

13 septembre 1950  
Turquie

26 septembre 1950  
Pays-Bas.

No. 186 Protocol signed at Lake Success on 11 December 1946, amending the Agreements, Conventions and Protocols on narcotic drugs, concluded at the Hague on 23 January 1912, at Geneva on 11 and 19 February 1925, and 13 July 1931, at Bangkok on 27 November 1931 and at Geneva on 26 June 1936.

Acceptance:

Instrument deposited on:

14 September 1950  
Iraq

No. 521 Convention on the Privileges and Immunities of the Specialized Agencies. Approved by the General Assembly of the United Nations on 21 November 1947.

Revised Annex VII. Adopted by the Third World Health Assembly on 26 May 1950.

The text of the Revised Annex VII, transmitted by the World Health Organization to the Secretary-General in accordance with Section 38 of the Convention, was received on 5 June 1950.

Registered ex officio on 14 September 1950.

Acceptance of the above-mentioned Revised Annex VII:

Notification received on:

14 September 1950  
Norway

Accessions:

Instruments deposited on:

21 July 1950  
Austria

in respect of the following specialized agencies:

International Labour Organisation  
Food and Agriculture Organization  
International Civil Aviation Organization

.../...

No. 186 Protocole signé à Lake Success le 11 décembre 1946, portant modification des accords, conventions et protocoles relatifs aux stupéfiants, conclus à La Haye, le 23 janvier 1912, à Genève, les 11 et 19 février 1925 et le 13 juillet 1931, à Bangkok, le 27 novembre 1931, et à Genève, le 26 juin 1936.

Acceptation :

Instrument déposé le :

14 septembre 1950  
Irak.

No. 521 Convention sur les priviléges et immunités des institutions spécialisées. Approuvée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 21 novembre 1947.

Annexe VII revisée. Adoptée par la Troisième Assemblée mondiale de la Santé le 26 mai 1950.

Le texte revisé de l'Annexe VII, transmis par l'Organisation mondiale de la santé au Secrétaire général conformément aux dispositions de la section 38 de la Convention, a été reçu le 5 juin 1950.

Enregistrée d'office le 14 septembre 1950

Acceptation de l'annexe révisée susmentionnée :

Notification reçue le :

14 septembre 1950  
Norvège

Adhésions :

Instruments déposés le :

21 juillet 1950  
Autriche

en ce qui concerne les institutions spécialisées suivantes :

Organisation internationale du Travail  
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture  
Organisation de l'aviation civile internationale

.../...

United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization  
World Health Organization  
International Monetary Fund  
International Bank for Reconstruction and Development  
Universal Postal Union  
International Refugee Organization

Registered ex officio on 11 September 1950, the date of the receipt of the communication from the Austrian Liaison Officer with the United Nations clarifying the position of the Government of Austria with respect to the declaration accompanying its instrument of accession.

20 September 1950

Luxembourg

in respect of the following specialized agencies:

International Labour Organisation  
Food and Agriculture Organization  
International Civil Aviation Organization  
United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization  
World Health Organization (Revised Annex VII)  
International Monetary Fund  
International Bank for Reconstruction and Development  
Universal Postal Union  
International Refugee Organization

No. 590 Convention (No. 7) fixing the minimum age for admission of children to employment at sea, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its second session, Genoa, 9 July 1920, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Organisation on:

2 September 1950

Ceylon

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 15 September 1950..

Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture  
Organisation mondiale de la santé  
Fonds monétaire international  
Banque internationale pour la reconstruction et le développement  
Union postale universelle  
Organisation internationale pour les réfugiés

Enregistré d'office le 11 septembre 1950, date de la réception de la communication de l'officier de liaison de l'Autriche auprès des Nations Unies précisant la position du Gouvernement de l'Autriche en ce qui concerne la déclaration accompagnant son instrument d'adhésion.

20 septembre 1950  
Luxembourg

en ce qui concerne les institutions spécialisées suivantes :

Organisation internationale du Travail  
Organisation pour l'alimentation et l'agriculture  
Organisation de l'aviation civile internationale  
Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture  
Organisation mondiale de la santé (annexe VII révisée)  
Fonds monétaire international  
Banque internationale pour la reconstruction et le développement  
Union postale universelle  
Organisation internationale pour les réfugiés

No. 590 Convention (No.7) fixant l'âge minimum d'admission des enfants au travail maritime, adoptée par la Conférence à sa deuxième session, Gênes, 9 juillet 1920, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

2 septembre 1950  
Ceylan

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies le 15 septembre 1950 par l'Organisation internationale du Travail.

No. 623 Convention (No. 41) concerning employment of women during the night (revised 1934), adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its eighteenth session, Geneva, 19 June 1934, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Organisation on:

2 September 1950

Ceylon

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 15 September 1950.

No. 696 Agreement providing for the Provisional application of the Draft International Customs Conventions on Touring, on Commercial Road Vehicles and on the International Transport of Goods by Road. Signed at Geneva on 16 June 1949.

Accession:

Instrument deposited on:

15 September 1950

Sweden

Additional Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Geneva on 11 March 1950.

Signature:

6 September 1950

Czechoslovakia

No. 447 Exchange of notes between Belgium and France constituting a third supplementary agreement extending the application to the Saar of the agreement concluded by an exchange of notes dated at Paris on 8 and 12 April 1949, designed to facilitate the movement of persons between the Belgian and French metropolitan territories. Paris, 24 January 1950.

Exchange of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned agreement. Paris, 12 and 16 June 1950.

Came into force on 16 June 1950 by the exchange of the said notes.

Official text: French.

Registered by Belgium on 16 September 1950.

No. 623 Convention (No.41) concernant le travail de nuit des femmes (révisée en 1934) adoptée par la Conférence à sa dix-huitième session, Genève, 19 juin 1934, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation Internationale du Travail le :

2 septembre 1950

Ceylan

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies le 15 septembre 1950 par l'Organisation internationale du Travail.

No. 696 Accord relatif à l'application provisoire des projets de Conventions internationales douanières sur le tourisme, sur les véhicules routiers commerciaux et sur le transport international des marchandises par la route. Signé à Genève le 16 juin 1949.

Adhésion :

Instrument déposé le :

15 septembre 1950

Suède

Protocole additionnel à l'accord susmentionné. Signé à Genève, le 11 mars 1950.

Signature :

6 septembre 1950

Tchécoslovaquie

No. 447 Echange de notes constituant le troisième accord complémentaire entre la Belgique et la France étendant à la Sarre l'application de l'accord, conclu par échange de notes, datées à Paris les 8 et 12 avril 1949, dans le but de faciliter la circulation des personnes entre les territoires métropolitains belges et français. Paris, 24 janvier 1950.

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Paris, 12 et 16 juin 1950.

Entré en vigueur le 16 juin 1950 par l'échange desdites notes.

Texte officiel français.

Enregistré par la Belgique le 16 septembre 1950.

No. 371 Exchange of Notes constituting an agreement between Denmark and the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland extending the application of the Anglo-Danish Monetary Agreement of 16 August 1945<sup>1</sup> to the Faroe Islands. London, 10 and 11 November 1948.

Exchange of Notes constituting an agreement prolonging the two above-mentioned agreements until 19 October 1950. London, 14 and 18 August 1950.

Came into force on 20 August 1950 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by Denmark on 23 September 1950.

No. 583 Convention (No. 80) for the partial revision of the conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first twenty-eight sessions for the purpose of making provisions for the future discharge of certain chancery functions entrusted by the said conventions to the Secretary-General of the League of Nations and introducing therein certain further amendments consequential upon the dissolution of the League of Nations and the amendment of the constitution of the International Labour Organisation (the Final Articles Revision Convention, 1946). Adopted by the Conference at its twenty-ninth session, Montreal, 9 October 1946.

Ratification:

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Organisation on:

19 September 1950

Ceylon

Certified statement relating to the above-mentioned ratification was registered with the Secretariat of the United Nations by the International Labour Organisation on 26 September 1950.

---

1/ Filed and recorded under No. 33.

No. 371 Echange de notes constituant un accord entre le Danemark et le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord étendant aux îles Féroé l'application de l'Accord monétaire anglo-danois<sup>1</sup>/du 16 août 1945. Londres, les 10 et 11 novembre 1948.

Echange de notes constituant un accord portant prorogation des deux accords susmentionnés jusqu'au 19 octobre 1950. Londres, 14 et 18 août 1950.

Entré en vigueur le 20 août 1950 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par le Danemark le 23 septembre 1950.

No. 583 Convention (No.80) pour la révision partielle des conventions adoptées par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail en ses vingt-huit premières sessions, en vue d'assurer l'exercice futur de certaines fonctions du Secrétaire général de la Société des Nations et d'y apporter des amendements complémentaires nécessités par la dissolution de la Société des Nations et par l'amendement de la Constitution de l'Organisation internationale du Travail. (Convention portant révision des articles finals, 1946) Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-neuvième session, Montréal, 9 octobre 1946.

Ratification :

Instrument enregistré auprès du Directeur général de l'Organisation internationale du Travail le :

19 septembre 1950

Ceylan

La déclaration certifiée relative à la ratification mentionnée ci-dessus a été enregistrée auprès du Secrétariat des Nations Unies le 15 septembre 1950 par l'Organisation internationale du Travail.

---

1/ Classé et inscrit au répertoire sous le No. 33.

No. 688 Protocol signed at Paris on 19 November 1948, bringing under international control drugs outside the scope of the Convention of 13 July 1931 for limiting the manufacture and regulating the distribution of narcotic drugs, as amended by the Protocol signed at Lake Success on 11 December 1946.

Acceptance:

Instrument deposited on:

26 September 1950  
Netherlands.

No. 36 Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland relating to air services between their respective territories, signed at Bermuda, on 11 February 1946, as amended by an Exchange of Notes, Washington, 20 December 1946 and 27 January 1947.

Exchange of Notes constituting an agreement modifying section III(b) of the annex to the above-mentioned agreement. London, 14 January 1948.

Came into force on 14 January 1948 by the exchange of the said notes.

Official text: English.

Registered by the United States of America on 30 September 1950.

No. 688 Protocole signé à Paris, le 19 novembre 1948, plaçant sous contrôle international certaines drogues non visées par la Convention du 13 juillet 1931 pour limiter la fabrication et réglementer la distribution des stupéfiants, amendée par le Protocole signé à Lake Success, le 11 décembre 1946

Acceptation :

Instrument déposé le :

26 septembre 1950  
Pays-Bas.

No. 36 Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant les services de transport aériens entre leurs territoires respectifs, signé aux Bermudes, le 11 février 1946, modifié par un échange de notes, Washington, le 20 décembre 1946 et le 27 janvier 1947.

Échange de notes constituant un accord modifiant section III(b) de l'annexe à l'accord susmentionné. Londres, le 14 janvier 1948.

Entré en vigueur le 14 janvier 1948 par l'échange desdites notes.

Texte officiel anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 30 septembre 1950.